



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лече 4  
факс: 940 7078  
e-mail: [rop@aop.bg](mailto:rop@aop.bg), [e-rop@aop.bg](mailto:e-rop@aop.bg)  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## ПУБЛИЧНА ПОКАНА

### ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

#### Деловодна информация

Партида на възложителя: 00353

Подделение: \_\_\_\_\_

Изходящ номер: ЗОП-О- 347 от дата 11/12/2012

Коментар на възложителя:

ко -

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

#### I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:

Възложител

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД

Адрес

гр. Козлодуй

Град

Козлодуй

Пощенски код

3321

Страна

Република  
България

Място/места за контакт

Управление "Търговско"

Телефон

0973 73822

Лице за контакт (може и повече от едно лице)

Георги Стефанов

E-mail

G1Stefanov@npp.bg

Факс

0973 76007

Интернет адрес/и (когато е приложимо)

Адрес на възложителя:

[www.kznpp.org](http://www.kznpp.org)

Адрес на профил на купувача (или друг интернет адрес, на който е публикувана поканата):

[www.kznpp.org/index.php?lang=bg&p=actuality&pl=communally\\_orders](http://www.kznpp.org/index.php?lang=bg&p=actuality&pl=communally_orders)

### РАЗДЕЛ II

Обект на поръчката

Строителство

Доставки

Услуги

Кратко описание

Предаване на опасни отпадъци за обезвреждане и последващо безопасно третиране

Общ терминологичен речник (CPV)

Осн. код

Доп. код (когато е приложимо)

Осн. предмет

90721500

### РАЗДЕЛ III

Количество или обем

Списъкът на опасните отпадъци е разделен на четири обособени позиции:  
обособена позиция № 1 - Трансформатори и кондензатори, съдържащи PCBs  
(код 16 02 09\*) - 460 кг

обособена позиция № 2 - Газове в съдове под налягане (включително халони), съдържащи опасни вещества (код 16 05 04\*) - 1430 кг.

Обособена позиция № 3 - Лабораторни химически вещества и смеси с

висока степен на чистота, състоящи се от или съдържащи опасни вещества включително смеси от лабораторни химически вещества и смеси с висока степен на чистота (код 16 05 06\*) – 2 кг.  
Обособена позиция № 4 – Флуоресцентни тръби и други отпадъци съдържащи живак (20 01 21\*) – 29 кг.

Прогнозна стойност

(в цифри): Валута:

**Място на извършване**

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД

код NUTS:

BG313

**Изисквания за изпълнение на поръчката**

1. Изискванията за изпълнение на настоящата поръчка са подробно описани в Указанията за подаване на оферта и в техническото задание, към настоящата публична покана.
2. Всички изисквания, поставени от ТЗ се отнасят и за евентуални подизпълнители на основния изпълнител по договора, в зависимост от дейностите, които ще изпълняват.
3. При сключване на договор, определеният за изпълнител участник представя в 7 (седем) дневен срок документи за удостоверяване липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 1 от ЗОП и декларация за липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 5 от ЗОП.

**Критерий за възлагане**

най-ниска цена

икономически най-изгодна оферта

**Показатели за оценка на офертите**

**Срок за получаване на офертите**

Дата: 04/01/2013 дд/мм/гггг

Час: 16:00

**Европейско финансиране**

Да  Не

**Допълнителна информация**

Допълнителна информация и документи, свързани с поръчката, могат да бъдат получени на посочения интернет адрес или друго:

Указанията за участие и изискванията за изпълнение са посочени в Указания към участниците и Техническата спецификация, които могат да бъдат намерени на Интернет адреса, посочен в настоящата публична покана.

Всеки участник може да подаде оферта за една или повече обособени позиции

#### РАЗДЕЛ IV

**Срок на валидност на публичната покана (включително)**

Дата: 04/01/2013 дд/мм/гггг



# “АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД, гр. Козлодуй

Блок: ОСО

Система: Управление на околната среда

Подразделение: Управление „Качество”

УТВЪРЖДАВАМ,

ЗАМ. ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР:

...../Александър Николов/

..... 2012 г.

СЪГЛАСУВАЛИ:

ДИРЕКТОР “Б и К”.....

..... 29.10.12...../Митко Янков/

ДИРЕКТОР “Г”.....

..... 26.10.12...../Емилиян Едрев/

## ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ

№ В. ЮС. 173. 271

за предаване на излезли от употреба опасни отпадъци за обезвреждане и последващо безопасно третиране

Настоящото техническо задание съдържа пълно описание на обекта на поръчката и техническа спецификация съгласно Закона за обществените поръчки

### 1. Предмет на дейността

Предаване/приемане за обезвреждане и последващо безопасно третиране на излезли от употреба опасни химически вещества, съхраняващи се временно на територията на ЕП-2 и Депо за нерадиоактивни производствени и битови отпадъци (ДНБПО) на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

### 2. Обем на извършваната услуга

Отпадъците ще бъдат предадени на външна организация за по-нататъшно безопасно третиране. Транспортирането на опасните отпадъци ще се извърши от външната организация със собствен превоз. Списъкът на опасните отпадъци с техните кодове (в четири обособени позиции) е даден в Приложение № 1 към настоящото техническо задание.

### 3. Организация на работа

#### 3.1. План за изпълнение на дейностите по услугата

Предаването и приемането на опасните отпадъци да се извърши на площадката на ДНБПО.

Предаването/приемането на опасните отпадъци да се извърши еднократно. Работата по осъществяване на услугата започва след подписване на договора. Крайният срок за изпълнение на услугата е до един месец след подписване на договора.

### 3.2. Условия за изпълнение на услугата

3.2.1. Изпълнителят приема опасните отпадъци за обезвреждане и последващо безопасно третиране във вида, в който се съхраняват, от мястото им на временно съхранение и ги транспортира със свой транспорт в съответствие с *Наредба за изискванията за третиране и транспортиране на производствени и на опасни отпадъци/ДВ, бр.29 от 30.03.1999г./*.

3.2.2. При предаването и приемането на опасните отпадъци за всеки един от тях се изготвя транспортна карта, попълнена в съответствие с изискванията на *Наредба № 9 от 28.09.2004г. за реда и образците, по които се предоставя информация за дейностите по отпадъците, както и реда за водене на публичен регистър на издадените разрешения, регистрационните документи и на закритите обекти и дейности (обн., ДВ, бр. 95 от 2004г., попр., бр. 113 от 28.12.2004г.)*.

3.2.3. При изпълнение на услугата, изпълнителят трябва да спазва изискванията на инструкция ДБК.КД.ИН.028 - "Инструкция по качество.Работа на външни организации при сключен договор".

#### **Критерии за приемане изпълнение на услугата**

Услугата се счита за извършена след приемане на цялото договорирано количество химикали и подписването на документите по т. 4.2.

### 4. Документация

#### 4.1. Документи представени от изпълнителя

Изпълнителят трябва да представи документ, издаден по реда на чл. 35 от ЗУО (обн., ДВ, бр. 53 от 13.07.2012 г.) или актуален документ по чл.12 от отменения ЗУО (обн., ДВ, бр. 86 от 30.09.2003 г.) за извършване на дейности с опасни отпадъци.

#### 4.2. Отчетни документи

4.2.1. За извозване на партидата се изготвя приемо-предавателен протокол.

4.2.2. Изготвят се транспортни карти за всеки отпадък.

### 5. Осигуряване на качеството

Кандидатите трябва да притежават документ, издаден по реда на чл. 35 от ЗУО (обн., ДВ, бр. 53 от 13.07.2012 г.) или актуален документ по чл. 12 от ЗУО (обн., ДВ, бр. 86 от 30.09.2003 г.) за извършване на дейности със следните отпадъци:

- 16 02 09\* - трансформатори и кондензатори, съдържащи PCBs;
- 16 05 04\* - газове в съдове под налягане (включително халони), съдържащи опасни вещества;
- 16 05 06\* - лабораторни химически вещества и препарати с висока степен на чистота състоящи се от или съдържащи опасни вещества, включително смеси от лабораторни химически вещества и препарати с висока степен на чистота;
- 20 01 21\* - флуоресцентни тръби и други отпадъци съдържащи живак

- Отпадъците, се транспортират при спазване изискванията на Наредба № 40 от 2004 г. за условията и реда за извършване на автомобилен превоз на опасни товари (ДВ, бр. 15 от 2004 г.)

- За извозване на партидата да се изготви приемо-предавателен протокол.
- Да се изготвят транспортни карти за всяка транспортирана партида.
- При изпълнение на услугата, изпълнителят трябва да спазва изискванията на инструкция ДБК.КД.ИН.028 - "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор".

#### 6. Контрол от страна на АЕЦ

Предаването и приемането на опасните отпадъци ще се извърши в присъствието на Ръководител група "Депо" и длъжностно лице от управление „Качество“.

Ще се контролира изпълнението на услугата в предвидения обем и срокове.

#### 7. Прилагане на изискванията към подизпълнители на основния изпълнител

В случай, че ще бъдат използвани подизпълнители, същите трябва да бъдат обявени и да отговарят на условията, определени за Изпълнителя в това задание, в зависимост от дейностите, които ще изпълняват..

Изпълнителят носи отговорност за контрол на качеството на работата на подизпълнителите и назначава отговорното лице за контрол.

#### Приложение

1.Списък на отпадъците от оборудване, съдържащи опасни вещества, подлежащи за предаване за по-нататъшно безопасно третиране.

Ръководител Управление „К“:

Гая Николава

#### **Програма за финансиране**

Наименование на програмата за финансиране	Код на мероприятие по Infor LN
Организация и управление	123 2025 30602390

СПИСЪК

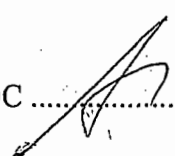
на отпадъци от оборудване, съдържащи опасни вещества, подлежащи на предаване за по-нататъшно безопасно третиране

№	Наименование	Количество, кг. (с опаковката)	Код и наименование на отпадъка съгласно Наредба №3/01.04.2004 г.
1.	Кондензатори, съдържащи ПХБ тип LKC F 50/6,07 EP – 5 бр. тип KN 2.707062 – 06 – 4 бр.	460 <sup>1</sup>	16 02 09* (трансформатори и кондензатори, съдържащи PCBs)
2.	Бутилки с газ халон 1301	1430 <sup>1</sup>	16 05 04* (газове в съдове под налягане(включително халони), съдържащи опасни вещества)
3.	Живак	2	16 05 06* (лабораторни химични вещества и смеси с висока степен на чистота, състоящи се от или съдържащи опасни вещества, включително смеси от лабораторни химични вещества и смеси с висока степен на чистота)
4.	Живачни термометри	29	20 01 21* (флуоресцентни тръби и други отпадъци, съдържащи живак)

<sup>1</sup> Количествата са определени по технически данни на оборудването

Изготвил:

Инспектор ОС



Христофор Гарвански

## **УКАЗАНИЯ за подаване на оферта за възлагане на обществена поръчка чрез ПУБЛИЧНА ПОКАНА**

### **1. Общи условия**

- 1.1. Редът и условията, при които ще се определи изпълнител на обществената поръчка са съгласно Глава осма "а" на Закона за обществените поръчки.
- 1.2. При изготвяне на офертата всеки участник трябва да се придържа точно към обявените от възложителя условия.
- 1.3. Всички образци на Спецификация, Ценова таблица, Информационен лист, Декларации и Общите условия на договора могат да бъдат намерени в Профила на Купувача на Интернет адреса, посочен в Публичната покана.
- 1.4. Всички разходи по изготвяне и подаване на офертите са за сметка на участниците.
- 1.5. До изтичането на срока за подаване на офертите всеки участник в процедурата може да промени, допълни или да оттегли офертата си.
- 1.6. Всеки участник има право да представи само една оферта.
- 1.7. Представената предлагана цена не подлежи на актуализация.
- 1.8. Участниците са длъжни да съблюдават сроковете и условията, посочени в Публичната покана.
- 1.9. Офертата на участника съдържа: "Документи за подбор", "Предложение за изпълнение на поръчката" и "Предлагана цена".

### **2. Изисквания към офертата**

#### **2.1. Документи за подбор:**

2.1.1 **Списък на документите, съдържащи се в офертата.** Документът се подписва от лице с представителни функции и се представя в оригинал.

2.1.2. **Документ за регистрация на участника или единен идентификационен код, съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър.** Документът се представя заверен с гриф "Вярно с оригинала", свеж печат и подпис от лице с представителни функции.

2.1.3. **Разрешение за третиране и транспортиране на отпадъци със следните кодове:** 16 02 09\*; 16 05 04\*; 16 05 06\*; 20 01 21\*, издадено по реда на чл. 35 от ЗУО или актуален документ по чл. 12 от отменения ЗУО за извършване на дейности с опасни отпадъци. Документът се представя в оригинал или заверено копие с гриф "Вярно с оригинала", подпис от лицата с представителни функции и свеж печат.

2.1.4. **Декларация съдържаща списъка на собствените и/или наети машини и транспортни средства, с които ще изпълняват обществената поръчка.** Документът се подписва задължително от лице с представителни функции и се представя в оригинал;

2.1.5. **Декларация за използване или неизползване на подизпълнители при изпълнението на поръчката.** При участие на подизпълнители при изпълнението на поръчката, в декларацията се посочват подизпълнителите, процентът от общата стойност и конкретната част от предмета на обществената поръчка, която ще бъде изпълнена от всеки подизпълнител. Декларацията се подписва задължително от лице с представителни функции и се представя в оригинал.

2.1.6. **Информационен лист.** Документът се изготвя съгласно публикувания образец в Профила на купувача, подписва се от лице с представителни функции и се представя в оригинал.

2.1.7. Документите по т. 2.1.1. до 2.1.4 се представят за всеки от подизпълнителите, посочени в декларацията по т. 2.1.5. Изискванията за подизпълнителите се прилагат съобразно вида и дела на тяхното участие в изпълнението на поръчката.

2.1.8. Когато участник в процедурата е обединение, което не е юридическо лице, документите по т. 2.1.1 до 2.1.5. се представят от всяко физическо или юридическо лице, включено в обединението. Изискванията за изпълнение на обществената поръчка се прилагат към обединението като цяло. Представя се и копие от учредителния документ на обединението, заверено с гриф "Вярно с оригинала", подпис на лицата с представителни функции и свеж печат.

## 2.2. **Предложение за изпълнение на поръчката** трябва да съдържа:

2.2.1. Концепция за изпълнение на услугата – да съдържа виждането на участника за организацията на дейността като цяло. Описва се техническото и организационно обезпечаване на дейността.

2.2.2. Линеен график, указващ максималният срок за изпълнение на дейностите както и продължителността на отделните дейности, но не повече от 1 месец, от датата на подписване на договора;

2.2.3. Списък на документите, които ще придружават отпадъците (съгласно Техническото задание)

## 2.3. **Предлаганата цена** трябва да съдържа (по образец – представен за всяка отделна Обособена позиция):

2.3.1. Ценова таблица с единични цени в лева без ДДС, с включени всички разходи за опаковка, транспорт, такси и други дължими суми.

2.3.2. Обща цена за изпълнение на поръчката, формирана на база единични цени, количество и обща стойност.

2.3.3. Разделителна ведомост за обема работа и цената, която основния изпълнител и подизпълнителя/ите ще си разпределят (в случай, че има подизпълнители).

2.3.4. Допуснати в офертата технически грешки и пропуски в определянето на цената са единствено за сметка на участниците.

2.3.5. При несъответствие между единична и обща цена, ще се взема предвид единичната. При несъответствие между цифровата и изписаната словом цена, ще се взема предвид изписаната словом.

2.3.6. Плащането ще бъде извършено:

2.3.6.1. Плащане, в рамките на 30 /тридесет/ календарни дни срещу представяне на приемопредавателен протокол за приемане на съответното количество химикали за обезвреждане и оригинална фактура.

2.3.7. **Срок на валидност на офертата** – минимум 30 календарни дни, считано от крайния срок за подаване на оферти.

## 3. **Изисквания към оформянето**

3.1. Офертата и всички документи, които са част от нея, следва да бъдат представени в оригинал или да са заверени, когато са ксерокопия, с гриф "вярно с оригинала", свеж печат и подпис на лицето, представляващо участника.

3.2. Документите и данните в офертата се подписват само от лица с представителни функции, назовани в регистрацията или удостоверението за актуално състояние и/или упълномощени за това лица, за което се изисква представяне на нотариално заверено пълномощно за изпълнение на такива функции.

3.3. Офертата се подава на български език. Когато участник в процедура е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения документът за регистрация се представя в официален превод. Документите, техническото предложение за изпълнение на поръчката и предлаганата цена, когато са на чужд език, се представят и в превод.

3.4. В офертата и приложените документи не се допускат никакви вписвания между редовете, изтривания или корекции, освен ако са заверени с подписа на лице с представителни функции и свеж печат.

3.5. Желателно е документите за подбор, предложението за изпълнение на поръчката и предлаганата цена да бъдат поставени в папка.

## 4. **Окомплектоване и подаване на офертата**

4.1. Офертата се представя в запечатан непрозрачен плик от участника или от упълномощен от него представител лично или по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка (респ. чрез куриерска служба). Върху плика се посочва наименование на участника, адрес за кореспонденция, телефон и по възможност факс и електронен адрес. На плика се записва



“Оферта за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана с предмет: **“Предаване на опасни отпадъци за обезвреждане и последващо безопасно третиране”** за обособена позиция № .....

4.2. Офертата се изпраща на адрес: гр. Козлодуй, “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, Централно деловодство;

4.3. Участникът е длъжен да обезпечи получаването на офертата на указаното място и срок. Разходите за подаване на офертата са за негова сметка. Рискът от забава или загубване на офертата е за участника.

4.4. Възложителят не се ангажира да съдейства за пристигането на офертата на адреса и в срока, определен от него.

4.5. При приемане на офертата върху шлик се отбелязват поредният номер, датата и часът на получаването и посочените данни се записват във входящ регистър, за което на приносителя се издава документ.

4.6. Възложителят не приема за участие в процедурата и връща незабавно на участниците оферти, които са представени след изтичане на крайния срок или в незапечатан, или шлик с нарушена цялост.

## **5. Разглеждане на офертите и възлагане на поръчката**

5.1. Комисия, назначена със заповед на Изпълнителния директор на АЕЦ Козлодуй ще разгледа офертите.

5.2. Участниците ще бъдат информирани писмено за резултатите на посочените в информационния лист координати.

5.3. С определения за изпълнител участник ще бъде сключен писмен договор. Определеният за Изпълнител Участник, представя документи за удостоверяване липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 1, т. 1 от ЗОП и декларация за липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 5 от ЗОП в 7 (седем) дневен срок от датата на уведомяването му.

**За всички неуредени въпроси се прилагат разпоредбите на Закона за обществените поръчки и Правилника за прилагането му.**

## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА КАНДИДАТА/УЧАСТНИКА

Наименование на Участника:	Посочете <i>точно</i> наименованието на дружеството, според съдебната регистрация
Седалище по регистрация:	Посочете държавата и адрес на седалището на кандидата
Точен адрес за кореспонденция	Посочете улица, град, пощенски код, държава
Лице за контакти	Посочете име, фамилия и длъжност
Телефонен номер	Посочете код на населеното място и телефонен номер
Факс номер	Посочете код на населеното място и номер на факс
Електронен адрес	
Интернет адрес	
Правен статус	Посочете търговското дружество или обединения или друга правна форма, дата на учредяване или номера и датата на вписване и къде
ИН по ЗДДС № и държава на данъчна регистрация съгласно данъчната декларация	Посочете номер по ЗДДС и наименованието на държавата, например: България.....
ИН/ЕИК	
Банкови реквизити	Банка: IBAN: BIC:
Предмет на поръчката	Посочете наименование на поръчката (трябва да съвпада с наименованието, дадено от Възложителя)
Номер на поръчката	Посочете номер на поръчката от Регистъра/Портала за обществени поръчки
Дата на изготвяне на офертата	Посочете дата: дата, месец, година; Напр. 21 април 2013г.

До: (Наименование на Възложителя)

**ПОДПИС и ПЕЧАТ:**

\_\_\_\_\_ (име и Фамилия)

\_\_\_\_\_ (дата)

\_\_\_\_\_ (длъжност на управляващия/представяващия  
Кандидата/Участника)

\_\_\_\_\_ (наименование на Кандидата/Участника)

## ЦЕНОВА ТАБЛИЦА

към Оферта за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана с предмет:

“Предаване за обезвреждане на залежали химикали с изтекъл срок на годност” -

Обособена позиция №...

№	Вид на отпадъка	Количество /бр., кг, л/	Ед. Цена (лева без ДДС)	Обща стойност (лева без ДДС)
<b>Обособена позиция 1 – “.....”</b>				
1				
..				
п				
<b>Предлагана цена за обособена позиция 1 (цифром и словом)</b>				

№	Вид на отпадъка	Количество /бр., кг, л/	Ед. Цена (лева без ДДС)	Обща стойност (лева без ДДС)
<b>Обособена позиция ... – “.....”</b>				
1				
..				
п				
<b>Предлагана цена за обособена позиция ... (цифром и словом)</b>				

Забележка: Изготвят се толкова ценови таблици, колкото са обособените позиции, за които се участва

Начин на плащане: Плащане, в рамките на 30 /тридесет/ календарни дни срещу представяне на приемо-предавателен протокол за приемане на съответното количество химикали за обезвреждане и оригинална фактура.

Валидност на офертата: .....

**ПОДПИС и ПЕЧАТ:**

\_\_\_\_\_ (име и фамилия)

\_\_\_\_\_ (дата)

\_\_\_\_\_ (длъжност на управляващия/представяващия участника)

\_\_\_\_\_ (наименование на участника)